



麻薩諸塞州

公共事業部

提交申請與公開聽證通知

D.P.U.24-145

2024 年 11 月 4 日

NSTAR Gas Company，以 Eversource Energy 名義運作，依據該州《通用法規》第 25 章第 21 條向麻薩諸塞州公共事業部申請批准其 2025 年至 2027 年的三年期節能計畫。

NSTAR Gas Company，以 Eversource Energy 名義運作(下文簡稱「公司」)，於 2024 年 10 月 31 日向麻薩諸塞州公共事業部(下文簡稱「部門」)遞交申請，尋求批准其 2025 年至 2027 年的三年期節能計畫(下文簡稱「三年計畫」)。擬議的三年計畫亦涵蓋公司根據《通用法規》第 164 章附錄第 2-7 條 (h) 款提交的「住宅節能服務」(Residential Conservation Service) 方案。該案卷已被部門歸檔為 D.P.U.24-145。

根據《通用法規》第 25 章第 21 條，所有麻薩諸塞州的電力及天然氣分配公司，以及擁有認證節能計畫的市政整合供應單位(合稱「計畫管理者」)，必須在能源效率諮詢委員會(下文簡稱「委員會」)的協助下制定計畫，確保收集所有具成本效益且比供應成本低的節能及需求減少資源。同時，三年計畫需達成能源與環保署署長 (Secretary of Energy and Environmental Affairs) 設立的溫室氣體減排目標。

全州計畫管理者將於三年計畫期內共同投資約 50 億美元於節能及脫碳行動，並表示將為麻州的客戶帶來高達 130 億美元的總收益。公司擬議的三年計畫涵蓋住宅、低收入及商業和工業 (C&I) 客戶的節能方案。

公司為 2025 至 2027 年三年計畫期擬定的總預算為 417,646,466 美元 (其中 2025 年為 131,142,620 美元，2026 年 138,344,439 美元，2027 年 148,159,407 美元)。公司指出，如果該三年計畫按提案獲得批准，客戶帳單可能會受以下影響：

- 對於每月高峰期使用 126 熱量單位天然氣的住宅供暖客戶 (R-3)，2025 年的高峰月帳單可能增加 37.85 美元 (即 14.4%)；到 2026 年，帳單可能減少 16.08 美元 (即 5.4%)；2027 年則可能增加 3.54 美元 (即 1.2%)。

- 對於每月高峰期使用 123 熱量單位天然氣的低收入住宅供暖客戶 (R-4)，2025 年的高峰月帳單可能增加 27.60 美元 (即 14.4%)；到 2026 年，帳單可能減少 11.72 美元 (即 5.4%)；2027 年則可能增加 2.58 美元 (即 1.2%)。
- C&I 客戶的帳單影響則會有所不同。
這些客戶可以透過下列聯絡方式，向公司索取具體的帳單影響說明。

部門將舉行以下公聽會，蒐集針對公司申請案的意見：

- **2024 年 12 月 3 日晚上 7 點**，於伍斯特市 **Hogan Campus Center, Suite B/C 4th** 舉行實體公聽會 (地址：**College of the Holy Cross, 1 College Street, Worcester, MA 01610**)。該公聽會將提供西班牙語、中文 (華語與粵語) 及越南語的口譯服務。
- **2024 年 12 月 4 日晚上 7 點**，在新貝德福德市的 **Keith Middle School** 舉行實體公聽會 (地址：**225 Hathaway Blvd., New Bedford, Massachusetts 02740**)。該公聽會將提供西班牙語、海地克里奧爾語及葡萄牙語的口譯服務。
- **2024 年 12 月 5 日下午 2 點**，透過 **Zoom** 視訊舉行線上公聽會，參加連結見下文。
該公聽會將提供西班牙語、葡萄牙語、中文 (華語及粵語)、海地克里奧爾語及越南語的口譯服務。
- **2024 年 12 月 5 日晚上 7 點**，在波士頓市公共事業部辦公處舉行實體公聽會 (地址：**One South Station, Boston, Massachusetts**)。該公聽會將提供西班牙語、葡萄牙語、中文 (華語及粵語)、海地克里奧爾語、俄語及越南語的口譯服務。

與會者可於 2024 年 12 月 5 日透過電腦、智慧型手機或平板，使用連結 <https://us06web.zoom.us/j/89518573642> 加入線上公聽會，無需下載軟體。若僅需收聽音訊，請撥打 **(646) 558 -8656 或 (309) 205 -3325 (非免費)**，並輸入會議 ID# **895 1857 3642**。Zoom 會議平台提供西班牙語、葡萄牙語、中文 (華語與粵語)、海地克里奧爾語及越南語的即時口譯服務。參加者可點擊 Zoom 應用程式螢幕底部選單的「Interpretation」(口譯) 按鈕，並選擇所需語言 (即西班牙語、葡萄牙語、中文 [華語和粵語]、海地克里奧爾語及越南語)。

如果您打算在公聽會上發表意見，請於 **2024 年 11 月 29 日 (週五)** 前，將您的姓名、電子郵件地址及通訊地址發送至 krista.hawley@mass.gov。

任何想對本案表達意見的人士，請於 **2024 年 12 月 6 日 (週五)** 下午 5 點前提交書面意見。
請注意，為保持透明度，所有收到的意見將會原樣發布在部門的網站上，且不會修改個人

資訊(如地址、電話號碼及電郵地址)。

因此,提交意見時,請斟酌您願意公開的資訊範圍。

部門強烈建議透過以下說明的電子郵件方式提交公開意見。

但若無法使用電子郵件,亦可將紙本意見寄至公共事業部秘書 Mark D. Marini 收,地址為 Department of Public Utilities, One South Station, Boston, Massachusetts 02110。

任何希望以其他形式參與本程序證據階段的人士,須向部門提交書面申請,請求介入。介入申請必須符合 220 CMR 1.03 的時效和實質要求。

部門已為三年計畫的審查設立了兩條程序路徑,分別稱為「一般路徑」及「替代路徑」。參見 D.P.U. 20-150-A (2021) 批准修訂節能指導方針命令 (Order Approving Revised Energy Efficiency Guidelines, 下文簡稱「指導方針」); 指導方針第 3.7.2(a) 節。

一般路徑參與者為依據《麻薩諸塞州通用法規》第 25 章第 22(a)

條在委員會中得到代表的當事方。

若某機構曾被授予介入的完全當事方或有限參與者身分,則在未來的三年計畫審查程序中仍將視為「一般路徑」參與者。替代路徑參與者則是指根據《通用法規》第 30A 章第 10 條,被部門認定在此程序中受到重大且具體影響的機構,但: (1)

未參與或未在委員會過程中獲得充分利益代表;且 (2)

之前未在三年計畫審查中作為完全當事方或有限參與者。

對於希望參與本程序證據階段的一般路徑人士/機構,必須於 **2024 年 11 月 1 日 (週五)** 營業結束前向部門提交書面介入申請。

替代路徑人士/機構及所有其他希望參與本程序證據階段的人士/機構,必須於 **2024 年 11 月 14 日 (週四)** 營業結束前提交書面介入申請。部門收到申請的時間(而非寄出時間)為實際的提交日期,並決定該申請是否及時提交。

若逾期提交,則可能因不符合時效性而被拒,除非可依 220 CMR 1.01(4)

顯示有充分理由而獲得豁免。根據 220 CMR 1.03(1)

的規定,申請須符合《通用法規》第 30A 章第 10 條的資格要求才能獲准。

所有對一般路徑介入申請的回應,必須於 **2024 年 11 月 5 日 (週二)** 營業結束前提交;

而對替代路徑介入申請的回應,則必須於 **2024 年 11 月 18 日 (週一)** 營業結束前提交。

如有個人或機構希望依本通知提交意見或介入申請,僅需以電子方式提交即可。所有意見或介入申請必須以 .pdf 格式作為電子郵件附件發送至 dpu.efiling@mass.gov 和 krista.hawley@mass.gov。

此外,所有意見或介入申請應透過電子郵件附件提交給公司律師 John K. Habib 和 Ashley S. Marton (Keegan Werlin, LLP), 電郵地址為 jhabib@keeganwerlin.com 和

amarton@keeganwerlin.com。電子郵件正文必須包含以下資訊: (1) 程序的案卷編號 (D.P.U.24-145); (2) 提交者的姓名或公司名稱; 及 (3) 文件的簡要標題。

所有電子文件將儘快發布於部門網站的線上檔案室,並可在此頁面查詢「24-145」號案卷: <https://eeaonline.eea.state.ma.us/DPU/Fileroom/dockets/bynumber>。

如需殘障人士無障礙格式的資料

(包括點字、大字版、電子檔案或音訊格式),請聯繫部門的 ADA 協調員,電郵

eeadiversity@mass.gov 或電話 617-626-1282。

若需進一步了解三年計畫，請聯繫公司律師團隊 Keegan Werlin, LLP 的 John K. Habib 和 Ashley S. Marton，電話 (617) 951-1400，或電郵至 jhabib@keeganwerlin.com 和 amarton@keeganwerlin.com。若需本通知的更多資訊，請聯絡公共事業部的聽證官 Krista Hawley，電郵地址為 krista.hawley@mass.gov，或造訪網站：<https://www.mass.gov/info-details/energy-efficiency-dockets-and-filings>。

This document is an important Notice from NSTAR Gas Company, d/b/a Eversource Energy. To request translation and/or interpretation services, please contact NSTAR Gas Company, d/b/a Eversource Energy at: 1-866-410-7874.

Este documento es un Aviso importante de NSTAR Gas Company, operando bajo el nombre comercial de Eversource Energy (“la Compañía”). Por favor, contacte a la Compañía en: 1-866-410-7874 para solicitar servicios de traducción y/o interpretación.

Este documento contém um Aviso importante da NSTAR Gas Company, que opera sob o nome de fantasia Eversource Energy (“a Companhia”). Por favor, entre em contato com a Companhia pelo link: 1-866-410-7874 para solicitar serviços de tradução e/ou interpretação.

此文件是 NSTAR 燃氣公司（營業名稱為 Eversource Energy，簡稱「公司」）的重要通知。請透過 1-866-410-7874 聯絡公司來請求翻譯和/或口譯服務。

此文件是 NSTAR 燃气公司（营业名称为 Eversource Energy，简称“公司”）的重要通知。请通过 1-866-410-7874 联系公司来请求翻译和/或口译服务。

Dokiman sa a se yon Anons enpòtan nan men NSTAR Gas Company la, d/b/a Eversource Energy (“Konpayi a”). Tanpri kontakte Konpayi a nan: 1-866-410-7874 pou mande sèvis tradiksyon ak/oswa entèpretasyon.

Tài liệu này là một Thông Báo quan trọng của NSTAR Gas Company, kinh doanh trong Eversource Energy (“Công Ty”). Xin hãy liên hệ Công Ty tại: 1-866-410-7874 để yêu cầu các dịch vụ biên dịch (viết) và/hoặc thông dịch (nói).

ឯកសារនេះគឺជាសេចក្តីជូនដំណឹងដ៏សំខាន់ ពីក្រុមហ៊ុនឧស្ម័ន NSTAR, d/b/a Eversource Energy (“ក្រុមហ៊ុន”)។ សូមទាក់ទងក្រុមហ៊ុនតាមរយៈ: 1-866-410-7874 ដើម្បីស្នើសុំសេវាបកប្រែឯកសារ និង/ឬសេវាបកប្រែផ្ទាល់។

هذه الوثيقة هي إشعار مهم من شركة NSTAR للغاز، التي تعمل تحت اسم Eversource Energy (“الشركة”). يرجى الاتصال بالشركة من خلال 1-866-410-7874: لطلب خدمات الترجمة و/أو التفسير.

Этот документ содержит важную информацию от компании NSTAR Gas Company, которая осуществляет свою деятельность под наименованием

Eversource Energy («Компания»). Пожалуйста, свяжитесь с компанией: 1-866-410-7874, чтобы запросить письменный и (или) устный перевод.

본 문서는 NSTAR Gas Company, d/b/a Eversource Energy(“회사”)의 중요한 공지입니다. 번역 및/또는 통역 서비스를 요청하시려면 회사(1-866-410-7874)에 문의하시기 바랍니다.

Ce document est un avis important de NSTAR Gas Company, faisant affaire sous le nom de Eversource Energy (« la société »). Veuillez contacter la société à l'adresse suivante: 1-866-410-7874 pour demander des services de traduction et/ou d'interprétation.